

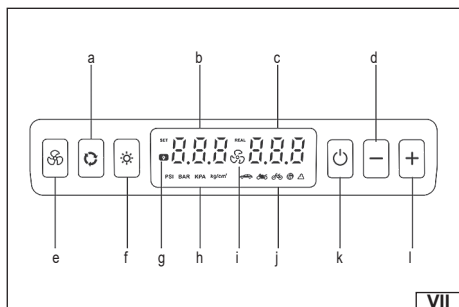
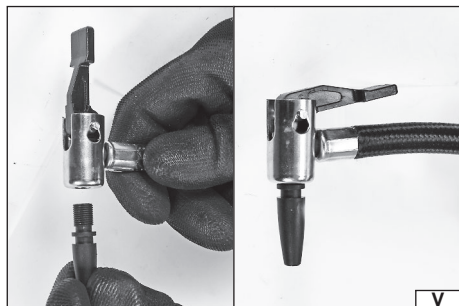
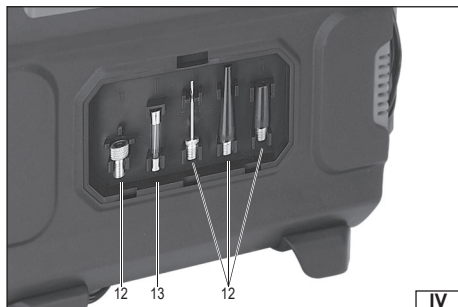
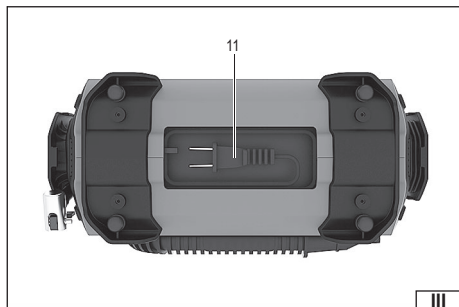
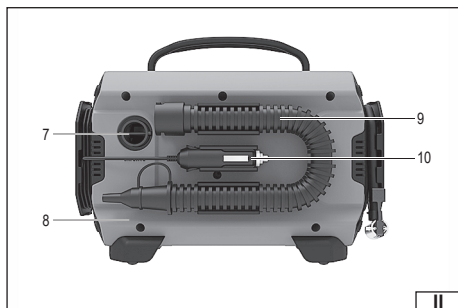
YATO



PL KOMPRESOR SAMOCHODOWY
EN CAR AIR COMPRESSOR
DE AUTO-KOMPRESSOR
RU АВТОМОБИЛЬНЫЙ КОМПРЕССОР
UA АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПРЕСОП
LT AUTOMOBILINIS KOMPRESORIUS
LV AUTO KOMPRESORS
CZ AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR
SK AUTOMOBILOVÝ KOMPRESOR
HU AUTÓKOMPRESSZOR
RO COMPRESOR AUTO
ES COMPRESOR DE COCHE
FR COMPRESSEUR DE VOITURE
IT COMPRESSORE D'AUTO
NL AUTOCOMPRESSOR
GR ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ
BG КОМПРЕСОП ЗА ГУМИ
PT COMPRESSOR DE CARRO
HR AUTOMOBILSKI KOMPRESOR
AR ضاغط هواء للسيارة

YT-73451





PL

1. uchwył
2. wąż wysokiego ciśnienia
3. lampa LED
4. panel sterujący
5. wlot powietrza
6. schowek na akcesoria
7. wylot powietrza
8. obudowa
9. wąż dużej objętości
10. kabel zasilający samochodowy
11. kabel zasilający sieciowy
12. końcówka (dysza)
13. zapasowy bezpiecznik

UA

1. ручка
2. шланг високого тиску
3. світлодіодний індикатор
4. панель керування
5. отвір для входу повітря
6. відсік для аксесуарів
7. отвір для виходу повітря
8. корпус
9. шланг високого об'єму
10. кабель живлення автомобіля
11. кабель живлення від мережі
12. форсунка
13. запасний запобіжник

SK

1. rukoväť
2. vysokotlaková hadica
3. LED svetlo
4. ovládací panel
5. prívod vzduchu
6. priehradka na príslušenstvo
7. výstup vzduchu
8. kryt
9. vysokoprietoková hadica
10. napájací kábel do auta
11. sieťový napájací kábel
12. tryska
13. náhradná poistka

FR

1. poignée
2. tuyau haute pression
3. lampe LED
4. panneau de commande
5. entrée d'air
6. compartiment accessoires
7. sortie d'air
8. boîtier
9. tuyau haut débit
10. câble d'alimentation allume-cigare
11. câble d'alimentation secteur
12. embout
13. fusible de rechange

BG

1. дръжка
2. маркуч за високо налягане
3. LED светлина
4. контролен панел
5. вход за въздух
6. отделение за аксесоари
7. изход за въздух
8. корпус
9. маркуч за голям обем
10. захранващ кабел за кола
11. захранващ кабел
12. дюза
13. резервен предпазител

EN

1. handle
2. high-pressure hose
3. LED light
4. control panel
5. air inlet
6. accessory compartment
7. air outlet
8. housing
9. high-volume hose
10. car power cable
11. mains power cable
12. nozzle
13. spare fuse

LT

1. rankena
2. aukšto slėgio žarna
3. LED lemputė
4. valdymo skydelis
5. oro įleidimo anga
6. priėmų skyrius
7. oro išleidimo anga
8. korpusas
9. didelio tūrio žarna
10. automobilio maitinimo laidas
11. tinklo maitinimo laidas
12. antgalis
13. atsarginis saugiklis

HU

1. fogantyú
2. nagynyomású tömlő
3. LED lámpa
4. kezelőpanel
5. levegőbemenet
6. tartozékrekész
7. levegőkimenet
8. ház
9. nagy térfogatú tömlő
10. autó tápkábele
11. hálózati tápkábel
12. fűvóka
13. tartalék biztosíték

IT

1. impugnatura
2. tubo ad alta pressione
3. luce LED
4. pannello di controllo
5. ingresso aria
6. vano accessori
7. uscita aria
8. alloggiamento
9. tubo ad alto volume
10. cavo di alimentazione per auto
11. cavo di alimentazione di rete
12. ugello
13. fusibile di ricambio

PT

1. alça
2. mangueira de alta pressão
3. luz LED
4. painel de controlo
5. entrada de ar
6. compartimento de acessórios
7. saída de ar
8. carcaça
9. mangueira de alto volume
10. cabo de alimentação para automóvel
11. cabo de alimentação da rede elétrica
12. bocal
13. fusível de reserva

DE

1. Griff
2. Hochdruckschlauch
3. LED-Leuchte
4. Bedienfeld
5. Lufteinlass
6. Zubehörfach
7. Luftauslass
8. Gehäuse
9. Hochleistungsschlauch
10. Kfz-Ladekabel
11. Netzkabel
12. Düse
13. Ersatzsicherung

LV

1. rokturis
2. augstspiediena šļūtene
3. LED gaisma
4. vadības panelis
5. gaisa ieplūdes atvere
6. piedurumu nodalījums
7. gaisa izplūde
8. korpus
9. liela tilpuma šļūtene
10. automašīnas barošanas kabelis
11. elektrotīkla barošanas kabelis
12. uzgalis
13. rezerves drošinātājs

RO

1. mâner
2. furtun de înaltă presiune
3. lumină LED
4. panou de control
5. admisie aer
6. compartiment accesorii
7. evacuare aer
8. carcasă
9. furtun de volum mare
10. cablu de alimentare auto
11. cablu de alimentare de la rețea
12. duză
13. siguranță de rezervă

NL

1. handgriep
2. hogedrukslang
3. LED-lampje
4. bedieningspaneel
5. luchtinlaat
6. accessoirevak
7. luchtuitlaat
8. behuizing
9. hogedrukslang
10. autostroomkabel
11. netstroomkabel
12. mondstuk
13. reservezekering

HR

1. ručka
2. visokotlačno crijevo
3. LED svjetlo
4. upravljačka ploča
5. ulaz zraka
6. pretinac za pribor
7. izlaz zraka
8. kućište
9. crijevo za veliki volumen
10. kabel za napajanje u automobilu
11. kabel za napajanje iz mreže
12. mlaznica
13. rezervni osigurač

RU

1. рукоятка
2. шланг высокого давления
3. светодиодная подсветка
4. панель управления
5. воздухозаборник
6. отсек для принадлежностей
7. выход воздуха
8. корпус
9. шланг большого диаметра
10. автомобильный кабель питания
11. сетевой кабель питания
12. насадка
13. запасной предохранитель

CZ

1. rukojeť
2. vysokotlaká hadice
3. LED světlo
4. ovládací panel
5. prívod vzduchu
6. příhradka na příslušenství
7. výstup vzduchu
8. kryt
9. hadice pro vysoký objem
10. napájecí kabel do auta
11. síťový napájecí kabel
12. tryska
13. náhradní pojistka

ES

1. mango
2. manguera de alta presión
3. luz LED
4. panel de control
5. entrada de aire
6. compartimento de accesorios
7. salida de aire
8. carcasa
9. manguera de alto caudal
10. cable de alimentación del coche
11. cable de alimentación principal
12. boquilla
13. fusible de repuesto

GR

1. λαβή
2. σωλήνας υψηλής πίεσης
3. Λυχνία LED
4. πίνακας ελέγχου
5. είσοδος αέρα
6. θήκη αξεσουάρ
7. έξοδος αέρα
8. περιβλήμα
9. σωλήνας μεγάλου όγκου
10. καλώδιο τροφοδοσίας αυτοκινήτου
11. καλώδιο τροφοδοσίας δικτύου
12. ακροφύσιο
13. εφεδρική ασφαλεία

AR

١. مقبض
٢. خرطوم ضغط عالٍ
٣. مصباح LED
٤. لوحة تحكم
٥. مدخل هواء
٦. حجرة ملحقات
٧. مخرج هواء
٨. هيكل
٩. خرطوم ذو تدفق عالٍ
١٠. كابل طاقة السيارة
١١. كابل طاقة رئيسي
١٢. فوهة
١٣. فيوز احتياطي



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukcija
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá trieda elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
For indoor use only
Nur für den Innengebrauch
Тільки для використання в приміщенні
Naudoti tik patalpose
Tikai lietošanai iekšelpās
Pouze pro vnitřní použití
Len na vnútorné použitie
Csak beltéri használatra
Numai pentru uz interior
Sólo para uso en interiores
Pour une utilisation en intérieur uniquement
Solo per uso interno
Alleen voor gebruik binnenshuis
Μόνο για εσωτερική χρήση
Само за вътрешна употреба
Apenas para uso interno
Samo za unutarnju upotrebu
للاستخدام الداخلي فقط



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazywany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. The controlled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и влечет за собой негативные изменения в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumulatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atbilstošu pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ievēroto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atbilstoši izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atbilstošām pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatós veszélyes összetevők ellenőrzésénél kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بیشتر هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالمسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Автомобільний компресор дозволяє накачувати шини та інші предмети, такі як м'ячі чи матраци, за допомогою стисненого повітря. Живлення від електричної системи автомобіля підвищує портативність виробу. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням пристрою, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Комплектація виробу включає: шланг високого тиску, шланг великого об'єму, наконечники (форсунки) та запасний запобіжник.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-73451
Джерело живлення змінного струму		
- Номінальна напруга	[V~]	230
- Номінальна частота	[Гц]	50
- Номінальний струм	[A]	1
Автомобільний блок живлення постійного струму		
- Номінальна напруга	[В постійного струму]	12
- Номінальний струм	[A]	8,3
Номінальна потужність	[В]	100
Максимальний тиск	[МПа/бар]	1 / 10
Ефективність	[л/хв]	22
Довжина шланга	[м]	0,75
Маса	[кг]	1,7
Клас ізоляції		II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травмування.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ІНСТРУКЦІЙ НИЖЧЕ

Пристрій призначений лише для побутового використання та використання лише в приміщенні. Не використовуйте пристрій у середовищах з підвищеним ризиком вибуху, таких як ті, що містять легкозаймисті рідини, гази або пари. Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла або вогню. Не піддавайте пристрій впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину пристрою збільшує ризик ураження електричним струмом. Не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Не закривайте вентиляційні отвори та тримайте їх відкритими. Закриті або засмічені вентиляційні отвори можуть призвести до перегріву пристрою. Це може пошкодити пристрій та спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Температура в місці встановлення та використання пристрою повинна бути від +10°C до +38°C, а відносна вологість повітря повинна бути нижче 90% без конденсації.

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду та знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж з безпечного використання та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.

Прилад слід підключати лише до джерела живлення з напругою та частотою, зазначеними на табличці з паспортними даними. Вилка шнура живлення повинна відповідати розетці. Не модифікуйте вилку. Не використовуйте жодних адаптерів для адаптації вилки до розетки. Після кожного використання від'єднайте вилку шнура живлення від розетки. Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, підключення або від'єднання вилки від розетки. Уникайте контакту шнура живлення з теплом, маслом, гострими краями або рухомими частинами. Пошкоджений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом. Якщо шнур живлення пошкоджено, негайно від'єднайте вилку від розетки та віднесіть виріб до авторизованого сервісного центру виробника. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення. Ремонт шнура живлення заборонено. Пошкоджений шнур необхідно замінити. Якщо використовуються подовжувачі, використовуйте подовжувачі з номінальною потужністю, зазначеною на табличці з паспортними даними пристрою.

Якщо ви помітили будь-які пошкодження будь-якої частини пристрою, припиніть його використання. Перед початком будь-яких процедур очищення, технічного обслуговування або заміни вимкніть пристрій та від'єднайте шнур живлення від джерела живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не перевищуйте максимальний тиск надутого виробу. Перевищення максимального тиску може призвести до сильного розриву надутого виробу, що може призвести до серйозних травм.

Якщо виріб (наприклад, матрац) не має максимального тиску, перевірте жорсткість надутого виробу, притиснувши його рукою. Ніколи не залишайте виріб без нагляду під час надування.

Компресор призначений лише для короточасного використання (максимум 10 хвилин), після чого механізму слід дати охолонути. Тривала робота компресора може призвести до перегріву та пошкодження пристрою. Зниження продуктивності або гаряча ділянка навколо з'єднання шланга свідчить про те, що пристрій працював занадто довго і перегрівається. Якщо це сталося, негайно вимкніть пристрій і дайте йому охолонути щонайменше 30 хвилин перед повторним увімкненням.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Панель керування (VII)

Пристрій оснащений панеллю керування, яка складається з дисплея та кнопок:

- a - кнопка режиму високого тиску;
- b - цільове значення тиску;
- c - поточне значення тиску;
- d - кнопка мінус;
- e - кнопка режиму високої гучності;
- f - світлодіодний вимикач лампи;
- g - символ лампи;
- h - умовне позначення одиниці тиску;
- i - символ режиму високої гучності;
- j - символ режиму високого тиску;
- k - перемикач;
- l - кнопка зі знаком плюс.

Компресор має два режими роботи: режим високого тиску та режим великого об'єму.

Режим високого тиску використовується для накачування автомобільних, мотоциклетних та велосипедних шин, а також спортивного спорядження та інших невеликих надувних предметів.

Режим високого потоку призначений для надування великих предметів, що потребують низького тиску, таких як матраци.

На дисплеї відображається цільовий тиск і виміряний поточний тиск (c). Компресор відображатиме поточний тиск лише тоді, коли він перевищує 3 PSI. Зміни тиску в режимі реального часу будуть відображатися на дисплеї під час накачування шин, що дозволить вам постійно контролювати тиск у шинах.

Підключення компресора до джерела живлення

Підключіть вибраний кабель живлення до джерела живлення. Виріб можна підключити за допомогою кабелю до гнізда прикурювача автомобіля або за допомогою мережевого кабелю до розетки, що забезпечує зручне використання вдома або в дорозі.

Якщо предмет, який потрібно накачати, має клапан, наприклад, клапан автомобільної шини, адаптер не потрібен. Якщо клапан іншого типу, встановіть одну з насадок, що додаються. Шланг високого тиску оснащений обтискним роз'ємом. Вирівняйте важіль роз'єму з роз'ємом, потім помістіть його на клапан або роз'єм і поверніть важіль роз'єму так, щоб він був перпендикулярний до роз'єму (V). Це затягне роз'єм на клапані або роз'ємі.

Встановіть компресор на твердій, рівній поверхні. Не тримайте компресор у руках під час його роботи.

Перекачування в режимі високого тиску

Підключіть шланг високого тиску до об'єкта, який потрібно надувати.

Натисніть кнопку режиму високого тиску (a). Наступні натискання кнопки перемикатимуться між різними режимами роботи з певними цільовими значеннями тиску, а на дисплеї з'явиться символ вибраного режиму роботи (j). За потреби використовуйте кнопки плюс (l) та мінус (d), щоб встановити цільовий тиск (b). Щоб розпочати накачування, натисніть кнопку живлення (k). Якщо поточний тиск у шинах вищий за встановлений цільовий тиск, пристрій не запуститься. Пристрій автоматично припинить накачування, як тільки буде досягнуто встановленого тиску в шинах.

Перекачування в режимі високого об'єму

У цьому режимі роботи можна відкачувати або здувати повітря з об'єкта.

Для надування повітря під'єднайте шланг великого об'єму до вихідного отвору для повітря на задній панелі компресора. Щоб встановити, насуньте шланг на вхідний отвір і поверніть проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати його. Приєднайте відповідний кінець до іншого кінця шланга та під'єднайте його до об'єкта, який потрібно надувати.

Натисніть кнопку високої гучності (e), щоб розпочати надування. На дисплеї з'явиться символ високої гучності (i). Повторне натискання кнопки зупинить надування та деактивує цей режим.

Щоб здути повітря, під'єднайте шланг великого об'єму до вхідного отвору для повітря збоку компресора. Приєднайте відповідний кінець до іншого кінця шланга та під'єднайте його до об'єкта. Натисніть кнопку великого об'єму, щоб розпочати надування. Повторне натискання кнопки завершує здування та вимикає цей режим.

Зміна одиниці тиску

Щоб змінити одиницю вимірювання тиску, натисніть і утримуйте кнопку режиму. На дисплеї з'явиться символ поточної вибраної одиниці тиску (h). Доступні одиниці вимірювання: PSI, BAR, KPA (фунти на квадратний дюйм) та kg/cm².

Функція пам'яті

Продукт запам'ятовує ваші останні налаштування, що полегшує його використання наступного разу.

Світлодіодна лампа

Лампу можна використовувати лише після підключення компресора до джерела живлення. Щоб увімкнути лампу, натисніть перемикач лампи (f). На дисплеї з'явиться символ лампи (g). Наступні натискання перемикача активують такі режими освітлення: безперервний, сигнал SOS азбукою Морзе, миготливий та вимкнений.

Автоматичне вимкнення

Якщо виріб не використовується більше 2 хвилин, він автоматично вимкнеться для економії енергії.

Захист автомобільного акумулятора

Вбудовані 4 покращені функції безпеки включають захист акумулятора вашого автомобіля від перезаряджання, перерозряджання, перевантаження по струму та перегріву, забезпечуючи безпечне використання.

Заміна запобіжника штекера

Якщо вилка шнура живлення оснащена кільцем (VI), це означає, що всередині є запобіжник на 10A/250V. Якщо компресор перестає запускатися після увімкнення вимикача, запобіжник потрібно замінити. Щоб замінити його, відкрутіть кільце з вилки та замініть запобіжник новим.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Після використання очистіть корпус виробу злегка вологою тканиною, а потім висушіть його або дайте висохнути на повітрі. Ніколи не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Не використовуйте спирт, кислоти, корозійні речовини або абразивні засоби для очищення виробу.

Завжди переносьте виріб за ручку. Ніколи не переносьте виріб за шланг або шнур живлення. Завжди переносьте виріб, відключений від джерела живлення.

Рекомендується зберігати та транспортувати продукт у наданій упаковці. Захищати від пилу та вологи. Температура зберігання повинна бути від 0°C до 40°C, а відносна вологість повітря <85%, без конденсації.